

\*\*\*\*\*

## The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED  
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA  
voviled@ix.netcom.com

99

Volume 10, N°9

Semaine du 18 Mai 1997

\*\*\*\*\*

**Comité de Rédaction :** Vân-Anh, Nguyễn-Khiêm, Kiều-Hòa, Hoàng-Vinh, Minh-Bảo, Minh-Sơn, Hữu-Lâm, Văn-Hoa, Thu-Sương, Ngọc-Sương, Trọng-Hiếu et Ngọc-Minh.

**Comité de Traduction :** Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

---

Date de la Traduction : 25 Mai 1997

---

## Préface

---

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !  
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,  
Débordant du principe sublime.  
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,  
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,  
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,  
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.  
Nous cristallisons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;  
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,  
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.  
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;  
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,  
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

**Lương Sĩ Hằng.**  
(C.d.T. : T.Q.T.)

---

## Lettre Ouverte

---

### La Grâce

Dieu ne prodigue pas Sa Grâce aux personnes déloyales.  
Quand nous rencontrons le malheur, nous pensons à Lui  
avec des pensées affectueuses et nous L'estimons ;  
C'est en étant sincère que nous soyons un être ayant une bonne Grâce.  
Si nous abandonnons les ambitions, notre cerveau brillera avec éclat.

**Lương Sĩ Hằng.**

(C.d.T. : T.Q.T.)

~oo0oo~

### ***Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" :***

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique « Les Causeries de Bébé TÁM » dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÁM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÁM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons « Joyeuses Activités » ! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

**Post scriptum :** Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :  
**voviled@ix.netcom.com**

**Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang. All rights reserved.**

**Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM"  
Semaine du 21 Mars et du 27 Mars 1997**

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

***QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :***

Date de la Traduction : 26 Mai 1996

**C. d. T. : T.Q.T.**

- 21-03-1997**      **Question :** Que signifie « Pratiquer avec joie dans la sérénité » ?
- 22-03-1997**      **Question :** Après avoir mené la vie de perfectionnement spirituel pendant un certain temps, nous nous sentons sereins ; est-il besoin de continuer à pratiquer le Dharma dans la sérénité ?
- 23-03-1997**      **Question :** Nous n'avons pas encore compris la Voie spirituelle mais pourquoi nous opposons-nous à la Voie spirituelle ?
- 24-03-1997**      **Question :** Qui a créé le Karma et a accumulé les Karmas ?
- 25-03-1997**      **Question :** Pourquoi les personnes, qui pratiquent pendant un certain temps et arrivent à comprendre partiellement, par elles-mêmes, la Voie spirituelle merveilleuse, veulent toutes divulguer aux personnes qui suivent la Méthode Spirituelle qu'elles sont en train de pratiquer ?
- 26-03-1997**      **Question :** Devons-nous délaissier l'occasion de réaliser le pardon et l'amour ?
- 27-03-1997**      **Question :** En ce monde, les riches sont-ils bien portants ou les pauvres ?

\*\*\*\* \* \*\*\*\*

**21-03-1997 - Sydney - 2h25**

**Question :** Que signifie « Pratiquer avec joie dans la sérénité » ?

**Réponse :** « Pratiquer avec joie dans la sérénité » signifie persévérer sans se lasser afin de pouvoir ensuite réaliser la Voie spirituelle.

Stance

En acceptant d'être sereins, nous pratiquons véritablement ;  
En trouvant la solution pour notre Conscience-spirituelle, par nous-mêmes, nous avançons rapidement ;  
En nous retardant, nous n'avons plus de cœur pour comprendre la Voie spirituelle.  
Quand notre Univers-cosmique retourne à l'Unicité, nous réussissons spontanément.

## 22-03-1997 - Sydney - 5h00

**Question :** Après avoir mené la vie de perfectionnement spirituel pendant un certain temps, nous nous sentons sereins ; est-il besoin de continuer à pratiquer le Dharma dans la sérénité ?

**Réponse :** Le Principe-Originel est infini ; tant que nous portons un corps humain, nous devons pratiquer le Dharma qui élimine l'Impur et préserve le Pur car le Pur s'harmonise avec le Pur pour avancer par lui-même. Nous devons estimer le Dharma et influencer les autres afin qu'ils pratiquent ensemble ; notre mérite spirituel est infini ; nous dissipons réellement notre Karma et réduisons notre malheur.

### Stance

Développons l'esprit perspicace ; par nous-mêmes, invoquons les Six Phonèmes\* ;  
Notre esprit perspicace analyse clairement et nous ne sommes pas méchants ni impurs.  
Notre cœur ne s'immisce pas dans les sentiments terrestres ingrats ;  
Avec équanimité, nous nous adonnons à l'apprentissage spirituel ; par nous-mêmes,  
nous faisons notre entrée.

*N.d.T. : \*Littéralement, « Nam Mô... ».*

## 23-03-1997 - Sydney - 6h20

**Question :** Nous n'avons pas encore compris la Voie spirituelle mais pourquoi nous opposons-nous à la Voie spirituelle ?

**Réponse :** Si n'avons pas encore compris la Voie spirituelle mais nous nous opposons à la Voie spirituelle, de jour en jour nous devenons de plus en plus obscurcis car la Voie spirituelle est au fond le Vide et l'Equilibre. Ce serait comme une personne qui voudrait s'opposer à Dieu avec un fusil ; lorsqu'elle n'a plus de cartouches, elle doit aussi se rendre.

### Stance

Comment pouvons-nous nous opposer à notre conscience ?  
Le Principe-Originel que Dieu nous bénit est toujours sagace ;  
Il guide notre Conscience-spirituelle dans l'éveil à la connaissance.  
Engageons-nous dans l'apprentissage spirituel pour connaître notre Itinéraire.

## 24-03-1997 - Sydney - 3h30

**Question :** Qui a créé les Karmas et a accumulé les Karmas ?

**Réponse :** Les humains ont créé les Karmas et accumulé les Karmas ; ils doivent se perfectionner spirituellement et se ressaisir.

### Stance

D'existence en existence, les humains transmigrent karmiquement sans pouvoir se réjouir ;  
En nous exerçant dans le perfectionnement spirituel avec sincérité,  
nous nous épanouissons.  
L'amour de l'homme étant déjà en notre possession, pourquoi ne pas avancer ?  
En nous éveillant à la connaissance, avec équanimité, nous vivons parfaitement bien.

**25-03-1997 - Sydney - 4h45**

**Question :** Pourquoi les personnes qui pratiquent pendant un certain temps et arrivent à comprendre partiellement, par elles-mêmes, la Voie spirituelle merveilleuse, veulent toutes divulguer aux personnes qui suivent la Méthode Spirituelle qu'elles sont en train de pratiquer ?

**Réponse :** Il s'agit de la loi d'emprunt du Dharma et de rétribution du Dharma, qui est ainsi dans la pensée spontanée et naturelle de chaque Conscience-spirituelle à la surface de cette terre.

Stance

Quand nous nous adonnons à la Contemplation-Méditative, nous accomplissons des réalisations  
et nous connaissons ce corps physique,  
En bonne santé, calme et joyeux et qui a pu changer.  
Nous ne sommes plus tourmentés, nous nous réjouissons d'apporter une aide-infinie aux autres ;  
Tout en aidant notre Âme à évoluer, nous éprouvons de la joie !

**26-03-1997 - Sydney - 3h20**

**Question :** Devons-nous délaissier l'occasion de réaliser le pardon et l'amour ?

**Réponse :** L'occasion de réaliser le pardon et l'amour est plus précieux que l'or ; il ne faut pas délaissier l'occasion de réaliser ce que l'on appelle : « rendre le Bien pour le Mal », le cœur de compassion pourra se développer après la période de résignation.

Stance

En persévérant à nous exercer dans le perfectionnement spirituel, nous comprenons  
en profondeur par nous-mêmes ;  
Nous gardons un même cœur de pardon et d'amour.  
En se réalisant avec patience, notre conscience s'éveille à la connaissance ;  
A l'aube de l'éveil à la connaissance, par nous-mêmes, nous développons un cercle.

**27-03-1997 - Sydney - 4h30**

**Question :** En ce monde, les riches sont-ils bien portants ou les pauvres ?

**Réponse :** Cela dépend du niveau de compréhension et de connaissance respectif de chaque personne qui arrive à constater la raison de chaque situation différente :

- Si je suis riche, il faut que je comprenne par moi-même pourquoi j'arrive à être plus riche que les autres ? Est-ce grâce à la diligence et l'assiduité, ou bien grâce aux mérites spirituels vertueux que j'ai pu économiser ? Une bonne cause donne un bon effet ; il faut que toute chose tourne bien pour que les résultats soient excellents.

- Si je suis pauvre à cause de ma nature fondamentale paresseuse, je ne m'engage pas à servir les êtres qui suivent ; de jour en jour j'éprouve de la solitude et des ressentiments, j'arrive au point où je manque dans tous les domaines, à la fois sentimental et matériel. N'acceptant pas de nous perfectionner spirituellement et de nous corriger, corps et âme \*, de jour en jour nous sommes ruinés. Le monde terrestre appelle cela faiblesse et lâcheté ; nous ne faisons que chercher des histoires et nous rebeller. Finalement, nous ne pouvons ni nous sauver nous-mêmes ni rendre service à quiconque. Nous ne différons pas d'un virus destructeur. Si nous acceptons de nous engager à nous perfectionner spirituellement et de nous corriger, nous aurons l'occasion de nous connaître davantage pour nous sauver, pour construire pour nous-mêmes et développer le domaine de la Conscience-spirituelle, alors nous ne serons plus pauvres et malheureux.

*N.d.T. : \*Littéralement, « corps et cœur ».*

Stance

Si nous pratiquons pour nous développer, nous nous éveillons dans notre conscience à propos ;  
Nous dissipons les chagrins, nous ne pleurons pas les intempéries.  
Notre esprit perspicace analyse clairement le chemin de la Connaissance Juste ;  
Quand nous retournons à la même Origine Primordiale, nous illuminons bien plus notre conscience.

\*\*\*\*\*  
Copyright (C) by Lương Sĩ Hằng & VôViLED. All rights reserved  
\*\*\*\*\*